



VASQUEZ BOULEVARD/INTERSTATE 70 (VB/I-70) SUPERFUND SITE UPDATE

UNITED STATES ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY • REGION 8 • APRIL 2006

Última Oportunidad de Recibir Análisis /Muestreo de Tierra y Limpieza General de Terrenos

Este es el último Año que EPA realizará Muestreo de Tierra y Limpieza General de Terrenos

¡Las pruebas y limpieza general de tierra, (si son necesarias) son completamente GRATIS!

El proyecto Boulevard Vasquez e Interestatal 70 (VB/I-70) de análisis y limpieza general de tierra que realiza EPA finalizará este año. Una vez que el Proyecto VB/I-70 finalice a finales de otoño del 2006, cualquier limpieza general de terrenos será la responsabilidad del propietario.

Si usted no ha tenido su tierra analizada para determinar si su propiedad requiere una limpieza, usted tiene hasta finales de Julio para proporcionar EPA el acceso necesario para realizar estas pruebas.

Si su propiedad necesita una limpieza general usted tiene hasta finales de Agosto para proporcionar EPA el acceso a la limpieza general de su propiedad.

No todas las yardas de terreno necesitan ser limpiadas. Sólo alrededor de 800 de un total de 4,000 yardas en el área tienen los niveles de plomo o arsénico lo suficientemente alto para requerir una limpieza.

Programa de Salud de Comunidad

El Programa de Salud de la Comunidad VB/I-70 identifica y responde a niños expuestos potencialmente a el plomo y arsénico. El programa educa a los residentes de los vecindarios a identificar y prevenir la exposición al plomo de diferentes fuentes de origen, incluyendo pinturas a base de plomo y plomo depositado en las tierras. El programa proporciona también educación en la condición médica conocida como soil pica-the craving (deseo- a picar tierra) y comer tierra regularmente.

A las familias con niños menores de seis años y a mujeres encintas se les ofrece análisis y pruebas biológicas de laboratorio en las clínicas de la comunidad. El Programa de Salud de la Comunidad responde a cualquier residente identificado con un nivel elevado de plomo y/o arsénico. Las respuestas incluyen una investigación ambiental para

prevenir la exposición a estos materiales y el referimiento a servicios médicos adicionales.

Los Trabajadores de Salud de la Comunidad han estado visitando de puerta en puerta a los domicilios en sus vecindarios proporcionando a los residentes con información de educación sanitaria, y solicitando la participación alentadora en la realización de las pruebas y análisis. Las visitas con los residentes de las comunidades continuarán durante el 2006. Muchos residentes recibirán una segunda visita este año que les informara acerca de los adelantos concernientes a las actividades realizadas y también van a reforzar los mensajes de salud de la primera visita. Para más información, por favor llamar a Jay Salas al teléfono (720) 865-5463.

Origen del Programa

El Proyecto VB/I-70 incluye todo o ciertas porciones de varios vecindarios del noreste de Denver: Elyria, Swansea, Col, Clayton, Guante del sudoeste Ville, y una sección pequeña del Parque de Curtis.

La EPA ha estado reemplazando tierras en algunos terrenos incluidos en el programa Superfund VB/I-70 desde 1998 porque estas tierras tienen un contenido demasiado alto de plomo y/o arsénico debido a la utilización de productos de cuidado de césped, de materiales de fundición, o de fuentes industriales. EPA reemplaza estos terrenos contaminados con tierra limpia, REJARDINA, y provee los fondos a una multi-agencia encargada de programas comunitarios para la salud de los residentes de las áreas afectadas.

Para más información, por favor contactar:

Pat Courtney, U.S. EPA 303-312-6631
Jennifer Chergo, U.S. EPA 303-312-6601
Derek Boer, CO Dept. of Health 303-692-3329
Site Construction Office 303-487-0377
La Línea de Español 303-3152-6384
Sitio web: <http://www.epa.gov/region08/superfund/sites/co/vbi70.html>

